

تعليم مفردات اللغة العربية بالطريقة السمعية البصرية لطلاب
السنة الأولى بمعهد محمود فكوك سينا
دراسة وصفية تحليلية

نور العزة بنت عبد العزيز
NURUL IZZATIE BINTI AZIZ
M1111458M03

رسالة ماجستير في قسم اللغويات
كلية اللغة العربية
جامعة السلطان عبد الحليم معظم شاه الإسلامية العالمية
ولاية قدح دار الأمان - ماليزيا

2019م/1440هـ

للإطلاع والمراجعة

ملخص البحث

يحاول هذا البحث أن يحلل كيفية تعليم مفردات اللغة العربية بالطريقة السمعية البصرية
تتخلص مشكلة البحث في أحوال المفردات، وطرق تعليمها بالطريقة السمعية البصرية مع بيان
دور الطالب والمعلم في تعليم وتعلم اللغة العربية. وقد أثارَت الباحثة عددا من الأسئلة منها:
ما طريقة تعليم المفردات؟ وهل الطريقة السمعية البصرية تعين التلاميذ على تذكر المفردات
الجديدة؟ ما دور الطالب في استيعابها؟ ما دور المعلم في اختيار الوسيلة الناجحة لتحقيق
الأهداف المرجوة؟ وقد هدفت هذه الدراسة إلى: التعرف على طريقة تعليم المفردات، مدى
فعالية الطريقة السمعية البصرية في تعليم المفردات، والكشف عن دور الطالب والمعلم في تعليم
مفردات اللغة العربية. وقد اعتمدت على منهجين، أولا: الوصفي في جمع المادة العلمية
من المصادر، وثانيا: التحليلي في التحليل والتقويم بناء على ما جنته الاستبانات الموزعة على
٦١ طالبا والمقابلات مع أربعة أساتذة للغة العربية. ويسهم هذا البحث أيضا في مجال تعليم
اللغة العربية، لأنه يتحدّث عن الطرق تعليم المفردات لدى طلاب المدرسة. وقد حصلت
الدراسة على النتائج التالية: أن تطبيق تعليم مفردات بالطريقة السمعية البصرية بمعهد الحمود
ناجح على الرغم من حاجة بعض المجالات للتحسين. وتوصي الباحثة أهل العلم، أن يهتموا
بالطريقة السمعية البصرية في تعليم مفردات اللغة العربية.

ABSTRAK

Kajian ini dijalankan bertujuan untuk mengenal pasti pengajaran kosakata Bahasa Arab dengan menggunakan teknik Audio Visual kepada pelajar Tingkatan 1 Maktab Mahmud Pokok Sena. Kajian mencakupi teknik pembelajaran kosakata Bahasa Arab yang sering digunakan dan keberkesanan teknik Audio Visual dalam membantu pelajar memperoleh kosakata baru selain turut menyentuh peranan pelajar dan tenaga pengajar Bahasa Arab untuk memastikan objektif pembelajaran dan pengajaran berkesan dan tercapai. Kajian ini menggunakan kaedah kualitatif dan kuantitatif untuk mengumpul bahsan kajian dan yang melibatkan subjek seramai 65 orang, iaitu 61 orang pelajar diminta menjawab Borang Kaji Selidik dan empat orang guru Bahasa Arab telah ditemu bual. Kajian ini turut menyumbang kepada bidang pendidikan Bahasa Arab kerana membincangkan keberkesanan teknik pembelajaran kosa kata menggunakan teknik Audio Visual terhadap pelajar sekolah. Dapatan kajian menunjukkan teknik pengajaran kosa kata Bahasa Arab menggunakan Audio Visual di Maktab Mahmud Pokok Sena dapat diterima dengan baik selain perlu ditambah baiki sesuai dengan keperluan semasa. Secara umumnya teknik ini perlu diberi perhatian oleh semua tenaga pengajar Bahasa Arab kerana suasana pembelajaran akan menjadi lebih menarik dan interaktif.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، أشكر الله عز وجل الذي قد أعطاني نعماً حتى

أستطيع أن أكتب هذا البحث جيداً. وأصلي وأسلم على أشرف الأنبياء والمرسلين

وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

أقدم إلى مشرفان الأستاذ الدكتور عبد الغني بن محمد دين والأستاذ الدكتور السيد

المكي البشر علي حسن علي جهودهما المبذولة وعلى صبرهما معي وتوجيهاتهما ونصائحهما

المنهجية التي تساعدني على إنجاز هذا العمل المتواضع.

ولا تفوتني أن أتقدم بخالص شكري وتقديري إلى عميد كلية اللغة العربية وإلى جميع أساتذة

في كلية اللغة العربية في الجامعة الذين بذلوا أقصى جهودهم في توجيهي وتعليمي، وأسأل الله

لهم التوفيق في الدنيا والآخرة.

ولا أنسى شكري وتقديري إلى الجامعة السلطان عبد الحليم معظم شاه الإسلامية العالمية التي

أضأت لنا الخدمات والتسهيلات وفروها لنا لإنجاز دراستنا وإلى جميع أعضاء الهيئة

التدريسية والإدارية، وأخص بالشكر مركز البحوث والدراسات العليا كما أشكر الزملاء

الذين ساعدوني قدموا لي نصيحة أو ملاحظة أو خدمة من قريب أو بعيد خاصة زوجي

الذي ساعدني في الكثير من أعمال دراستي، جزاكم الله خير الجزاء.

محتويات البحث

ج	الإهداء
د	ملخص البحث باللغة العربية
هـ	ملخص البحث باللغة الماليزية
و	الإقرار
ز	كلمة الشكر والتقدير
ط	محتويات البحث
١	المقدمة

الفصل الأول : الإطار العام

١	تمهيد
١	أسباب اختيار الموضوع
٢	مشكلة البحث
٤	أسئلة البحث
٥	أهداف البحث
٥	أهمية البحث
٦	حدود البحث
٨	الدراسات السابقة
١٣	مصطلحات البحث

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : منزلة اللغة العربية وأهمية تدريسها بوصفها لغة
ثانية..... ١٧

المبحث الثاني : الطرق المستخدمة في تدريس مفردات اللغة العربية ٤٤

المبحث الثالث : الطريقة السمعية البصرية في تدريس مفردات اللغة العربية
تعريفها - أهميتها - الهدف من اعتمادها في تدريس المفردات..... ٥٧

الفصل الثالث : منهج البحث

تصميم البحث..... ٧٥

مجتمع البحث..... ٧٩

عينة البحث..... ٧٩

أدوات البحث..... ٨٠

صدق وثبات الاستبانة..... ٨٣

المقابلة الشخصية..... ٨٤

الفصل الرابع : تحليل البيانات

التحليل نتائج البحث وتفسيرها..... ٨٦

الفروض الأول ونتيجته..... ٨٦

الفروض الثاني ونتيجته..... ٩٠

الفروض الثالث ونتيجته..... ٩٣

الفروض الرابع ونتيجته..... ٩٦

الفصل الخامس: النتائج والتوصيات والاقتراحات

١٠٢	النتائج والتوصيات
١٠٧	الخاتمة
١٠٨	المراجع
١١٧	الملاحق